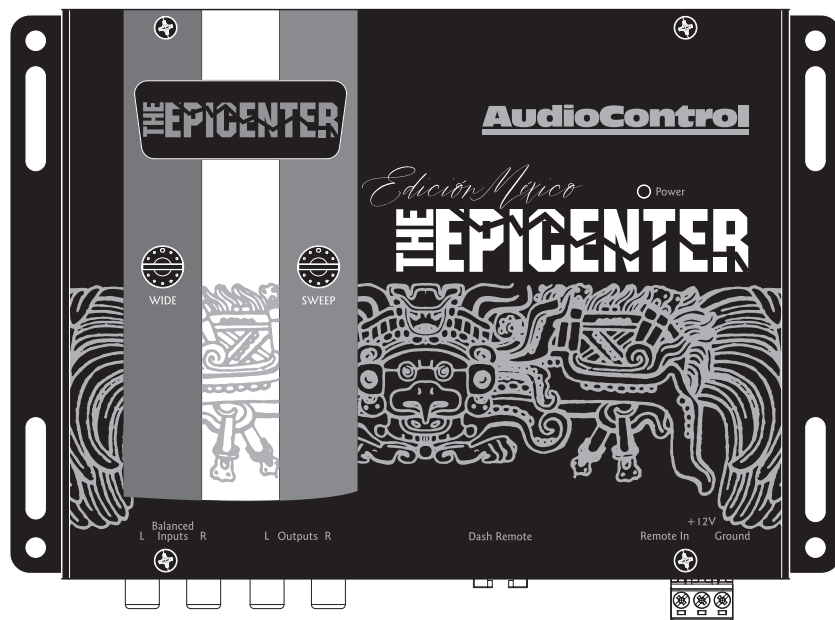


AudioControl®

Making Good Sound Great™



Funciones

- Bass Maximizer™ patentado
- Perilla de control de montaje en el tablero
- Control paramétrico de frecuencias de bajo
- Filtro subsónico PFM
- Entradas para señal balanceadas
- Control de cantidad de señal de bajo
- Indicador iluminado de activación

Edición Mexico
THE EPICENTER

PROCESADOR DE RESTAURACIÓN DE BAJOS DIGITALES

Manual de disfrute del propietario

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Atienda todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No sumerja este aparato en agua.
6. Limpie solo con un paño seco.
7. No tape ninguna apertura de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale cerca de donde el calor irradia como el mofle, o los tubos de escape o otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. **ADVERTENCIA:** La instalación incorrecta puede causar heridas graves o la muerte. La instalación del aparato se debe de hacer con mucho cuidado por una persona calificada. Esto es para evitar daño a las líneas de combustible, el cableado eléctrico, las líneas hidráulicas de los frenos y otros sistemas que puedan impactar la operación adecuada del vehículo.
10. Alimente corriente de +12 voltios y una conexión a tierra de con cable de tamaño suficiente grueso para garantizar una corriente adecuada al "The Epicenter". Esto significa usar cable de calibre 16 a 22 gauge.
11. Siempre que pase los cables a través de aperturas metálicas o tabiques, use una torca aislante de goma para proteger el cableado.
12. Use solo el equipo o accesorios especificados por el fabricante.
13. Mande todo tipo de servicio a un técnico de servicio calificado. Se requiere servicio cuando el aparato ha sido dañado de cualquier manera o no funciona de manera normal. Como si los terminales de entrada de corriente y tierra están dañados, Se a mojado o tiene humedad, O algo ha se caído adentro del aparato o se les ha caído el aparato.

14. El reemplazo de los fusibles solo debe de ser con el mismo tipo y valor de fusible, y solo cuando el aparato esté apagado.
15. Siendo expuesto a niveles altos de presión de sonido puede causar pérdida permanente de la audición. Tome todas las precauciones para proteger su audición.



El símbolo de un rayo con una flecha dentro de un triángulo equilátero es para llamar la atención al usuario de la presencia de un "voltage peligroso" sin insulación dentro de la caja del producto que puede ser de magnitud suficiente como para representar un riesgo de descarga eléctrica o toque eléctrico a una persona individual.



El punto de exclamación dentro de un triángulo equilátero está para llamar la atención al usuario de la presencia de instrucciones importantes de la operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña al aparato.

Precaución: para reducir el riesgo de toque eléctrico, no desbarate el aparato, con la excepción de quitar la tapadera superior para acceso a los controles. No hay partes reparables por el usuario dentro del aparato. Mande todo tipo de servicio a un técnico de servicio calificado.



Nota de reciclaje: Si llega el momento y este aparato ha cumplido su destino, no lo tire a la basura. Cuidadosamente se debe reciclar por el bien de la humanidad, en un lugar especialmente equipado para el reciclaje seguro de aparatos electrónicos. Por favor, póngase en contacto con sus líderes locales o estatales de reciclaje para obtener ayuda en la localización de un lugar de reciclaje adecuada cercano. O, contáctenos y podríamos ver si se puede repararlo para usted.

Índice

Instrucciones de seguridad importantes	ES-2
¡Felicidades!	ES-3
Funciones	ES-4
Información de instalación rápida	ES-6
Un tour guiado de The Epicenter	ES-8
La historia de The Epicenter	ES-12
Instalación de The Epicenter	ES-13
Colocación y montaje	ES-13
Conexiones eléctricas	ES-13
Ajuste de los controles ParaBASS	ES-14
Ajuste del control de salida de graves	ES-14
Filtro subsónico PFM	ES-14
Instalación del control de tablero	ES-15
Solución de problemas	ES-16
La garantía	ES-17
Sección legal	ES-18
Dimensiones	ES-19
Especificaciones	ES-20

¡Felicidades!

Felicidades por haber conseguido el mejor procesador de restauración de frecuencias de bajo en el mundo de sonido automotriz. Ya que sea este su primer producto de marca AudioControl o que usted sea un firme creyente, ciertamente va a disfrutar del “The Epicenter”.

Antes de seguir a los detalles, vamos a ofrecerle una explicación simple de las frecuencias de bajo y sus enormes aplicaciones. Sin importancia de su edad o su preferencia en music, la adición de frecuencias de bajo a su sistema de audio automotriz es realmente una linda experiencia. Tanto si escucha los tambores de la quinta sinfonía de Beethoven o si prefiere los tonos de la música tipo rap. Los bajos realmente mejoran el sonido de su sistema de audio. Por supuesto, algunas personas disfrutan más el bajo que otras. Por esa razón, “The Epicenter” viene con una perilla de control que se puede montar en el tablero y que le permite aumentar o disminuir el nivel de la restauración de las frecuencias de bajo. No importa cuál sea su preferencia musical, “The Epicenter” le encantará.

Antes de que comience a salivar demasiado pensando en lo que “The Epicenter” puede añadir a su sistema de sonido, tome unos minutos y siéntese y tómese un café con leche —descafeinado si es necesario— y lea este manual. ¡Contiene muchos datos e información útiles (y además, dedicamos mucho tiempo haciéndolo)!

AudioControl

Funciones

Bass Maximizer™ patentado – “The Epicenter” contiene un circuito de maximización para frecuencias de bajo que hace e inyecta información de frecuencias de bajo a la señal con precisión. Lo que eso significa en términos simples es que “The Epicenter” dará más impacto de bajo a tus discos compactos o incluso a tus cintas antiguas. Patente de EE. UU. n.º 4.698.842.

ParaBASS® – ¿De qué sirve tener buen bajo si no se puede controlar? The Epicenter tiene un circuito de ecualización único que contornea los bajos restaurados a tu sistema de audio.

Perilla de Control de montaje en el tablero – “The Epicenter” está diseñado para montarse en cualquier lugar del vehículo, con la excepción del defensa delantero o el radiador. Incluye un control montable en el tablero que te permite disfrutar de los efectos de “The Epicenter” sin tener que levantarte del asiento del conductor. El control montado en el tablero también tiene un indicador LED. Este LED se iluminará más fuerte a cuando eleves la señal de bajo, y iluminarse menos cuando lo disminuyes.

Indicador del Bass Maximizer – “The Epicenter” no solo es magia a tus oídos, sino que también te brinda un poco de disfrute visual. El chasis de “The Epicenter” tiene un logo iluminado que parpadea cuando se activa el circuito de maximización. ¡Efectos especiales en tu cajuela!

Filtro subsónico PFM – Esta función es legendaria entre muchos fanáticos de AudioControl por su habilidad de controlar la salida de audio para las frecuencias de bajo de cualquier sistema de audio con precisión. ¿Por qué desperdiciar energía en datos subsónicos desagradables cuando tu filtro de emparejamiento de frecuencia programable (PFM) puede hacer que todo sea más eficiente?

Control de cantidad de señal de bajo – El circuito de “The Epicenter” tiene la capacidad de producir grandes cantidades de bajo, profundo y increíble sin dañar las bocinas. El circuito de “Bass Output Control” permite que “The Epicenter” pueda maximizar la salida de bajo de cualquier sistema de audio mientras restringe las frecuencias destructivas. ¡Bravo!

Garantía de cinco años

La característica más importante de todas. El producto de "AudioControl" está diseñado y fabricado por los empleados de nuestra fábrica en la selva tropical. Nos aseguramos de que disfrute del "The Epicenter" bastante por muchos años. Para garantizar que funcione perfectamente su nuevo juguete, te recomendamos que solicites a un distribuidor autorizado de AudioControl para instalarlo. No solo tiene todo el conocimiento y las herramientas adecuadas, sino que, en el improbable caso de que falle "The Epicenter", te respaldaremos con una garantía limitada. Si decides instalarlo tú mismo, te daremos una garantía de un año en piezas y mano de obra.

Para activar su garantía, debe registrar su "Epicenter" en:
audiocontrol.com/product-registration/

También te recomendamos que guardes tu factura o comprobante de compra como prueba de instalación y propiedad. No solo es necesario para fines de garantía, sino que si su Epicenter se pierde algún día mientras observas carreras de submarinos, sabrás que las aseguradoras son muy implacables.

Información de instalación rápida

Interrumpimos tu lectura de este manual para proporcionar a las personas impacientes información y un guía de “Instalación rápida”:

“The Epicenter” de AudioControl fue diseñado para producir bajos como nunca antes los habías escuchado. Dicho esto, es importante tomar las siguientes precauciones durante su uso.

1. Si tienes un ecualizador en tu sistema, baja las frecuencias de bajo y usa “The Epicenter”. Los resultados podrían ser, digamos... interesantes.
2. Deberás reducir cualquier control de tono de bajo, control de volumen u otros controles de bajo secundarios antes de encender “The Epicenter”. Una vez que tu sistema esté en prendido, puedes optar por usarlos nuevamente, ¡aunque lo dudamos!
3. Una buena respuesta de bajos requiere una elección adecuada de bocinas y amplificación. Dado que las frecuencias bajo siempre requieren más potencia y área de cono que las frecuencias más altas... PREPÁRASE. Las bocinas pequeñas y la falta de energía serán perjudiciales para su sistema de sonido.

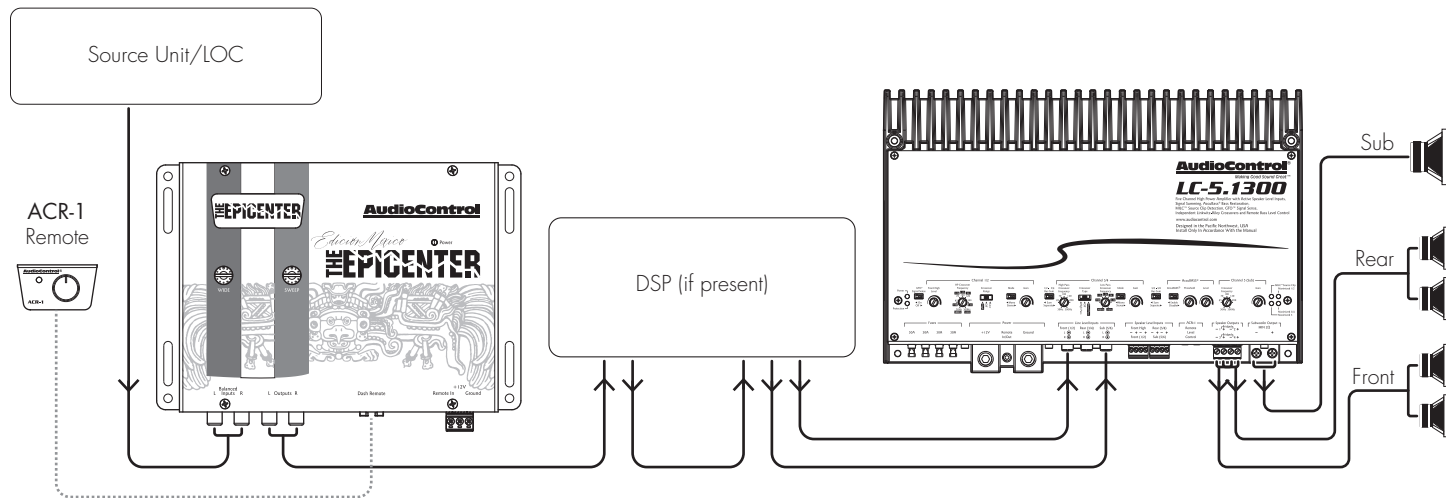
“The Epicenter” debe de instalarse en la ruta de la señal entre una donde comienza la señal y un(os) amplificador(es) externo(s). Aunque puede instalarse después de un ecualizador, se debe instalar ANTES DE UN CROSSOVER.

Ya hecho esto, solo se necesitas conectar la alimentación de corriente, la conexión a tierra o chasis, la señal de encendido o remoto, pasar el cable al control del tablero, ¡y listo! Bajo instantáneo. Si necesita más información, siga leyendo. En realidad... si cree que no necesita más información, debería seguir leyendo porque una persona nunca puede saber demasiado.

Controles y Ajustes	De Fabrica	Opcional	Pág.
Frecuencia del ParaBASS	40 Hz	27 Hz a 63 Hz	ES-14
Ancho de la banda del ParaBASS	Ancho	30 Hz a 250 Hz	ES-14
Control de salida del bajo	5 voltios	2.5, 7.5, o 10 voltios	ES-14
Circuito de entrada de señal	Balanceado	Desbalanceado	ES-10
Aislamiento de tierra	Aislado	200 Ω o Tierra/Chassis	ES-10
Elección de bebida	Tequila Añejo	Blanco, Reposado	ES-21
Filtro subsónico PFM	33 Hz	25, 30, 35, 40, 45 Hz Se venden módulos opcionales PFM por separado	ES-14

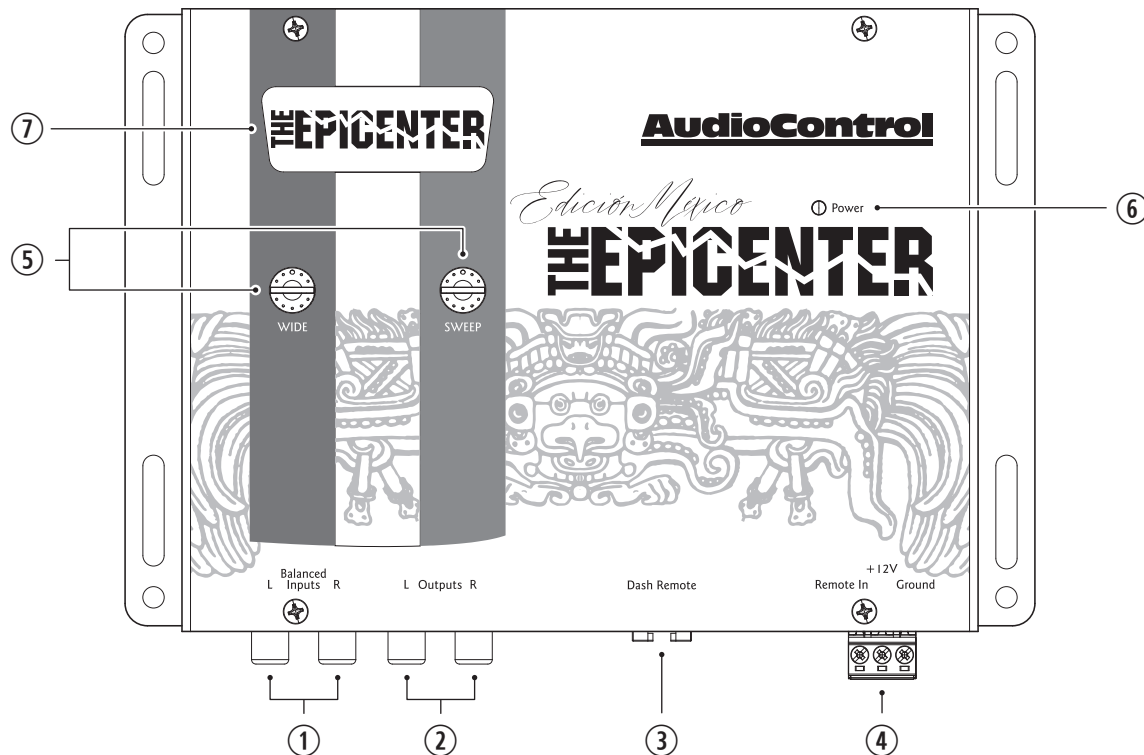
Nota: Estas configuraciones se pueden cambiar moviendo puentes, girando perillas o cambiando módulos.

Diagrama de instalación rápida

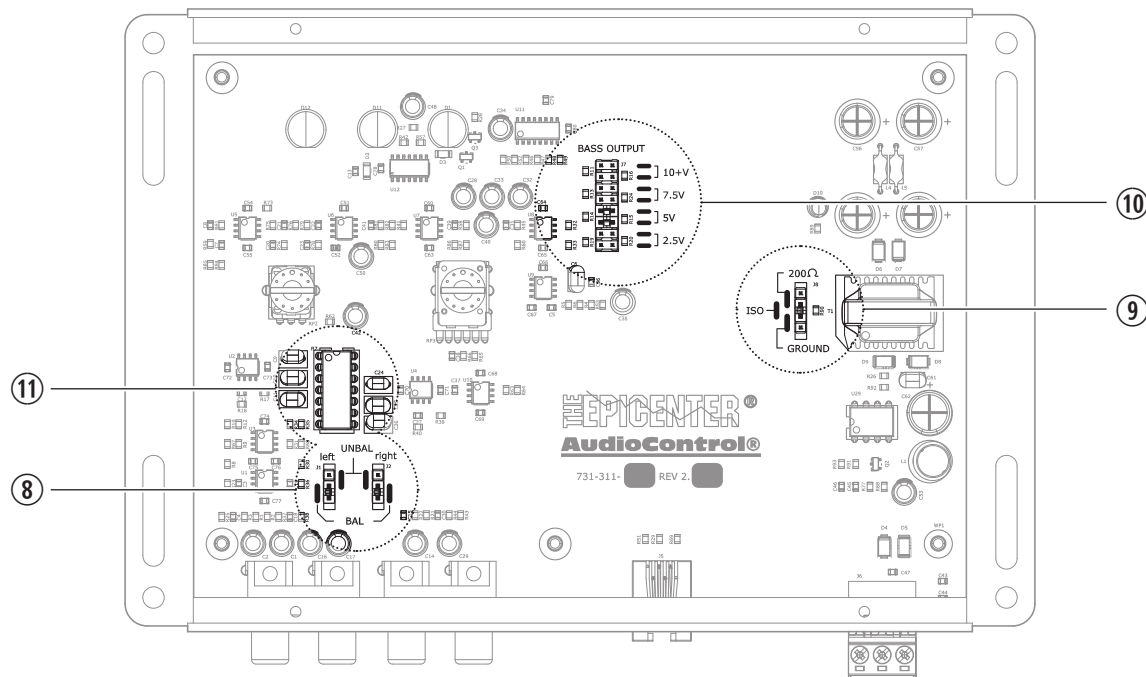


AudioControl

Un tour guiado de The Epicenter



1. **Entradas** – Las entradas de “The Epicenter” usan un circuito de entrada balanceado para evitar el ruido inducido. ¡También están diseñadas para manejar voltajes de señal bastante altos, hasta 15 voltios!
2. **Salidas** – Estos conectores RCA se conecta al siguiente componente después de “The Epicenter”, como un crossover, un ecualizador o un amplificador. Solo recuerda, ¡“The Epicenter” tiene que estar en línea antes de un crossover!
3. **Conector de control del tablero** – Esto te permite conectar “The Epicenter” a la perilla del control del tablero. Puedes montar la perilla en cualquier lugar que desees, aunque es preferible en algún lugar delantera del vehículo.
4. **Conector de alimentación** – Este pequeño conector te permite conectar la alimentación, la conexión a tierra y el encendido remoto a “The Epicenter”. Dentro la luz del sol conecta todos los cables a su área apropiadas y luego conéctelo a “The Epicenter” montado en la caverna oscura que es su cajuela.
5. **Controles de ParaBASS** – Estas dos perillas controlan las funciones de Para-Bass de “The Epicenter”. La perilla “Sweep” (barrido) te permite elegir la frecuencia central que desees que maximice el circuito de restauración de bajos de “The Epicenter”. La perilla “Wide” (ancho) ajusta la amplitud de un rango de frecuencia que “The Epicenter” impactará. ¡Genial!
6. **Indicador de activación** – Cuando todos los cables están correctamente conectados, si enciende la luz debes felicitarte a ti mismo. ¿No hay luz? Revisa tus cables.
7. **Visualización** – Luces encendidas. Luces apagadas. Eso es lo que le sucede a este indicador cuando se activa el circuito de “The Epicenter”. Si los bajos te han entumido los oídos, puedes seguir disfrutando de “The Epicenter”.



8. Tierra a señal de entrada – Para la mayoría de los sistemas, puedes dejar este conjunto de puentes en la posición BALANCEADA. En algunos sistemas, la unidad de origen de la señal puede pedir una conexión a tierra a través de los conectores RCA. En ese caso, debes de cambiar los puentes a la posición DESBALANCEADA.

9. Puentes de aislamiento de tierra – Ocasionalmente, puede aparecer un silbido del alternador en un sistema porque la unidad de origen de la señal y el amplificador podrían usar una conexión a tierra diferente. Para resolver esta situación, hemos proporcionado conexiones a tierra alternativas. Asegúrate de que tu sistema esté APAGADO antes de mover estos puentes.

10. Puentes de control de salida de señal – No todos los sistemas están diseñados de la misma manera. Algunos sistemas están diseñados estrictamente para SPL (nivel de presión de sonido), mientras que otros son un poco más dóciles. El circuito "Bass Maximizer" puede aumentar o disminuir el voltaje de la señal del circuito de restauración de bajo. Dependiendo de tu sistema, puedes decidir a cambiar estos puentes a una configuración más alta o bajo con el fin de maximizar tu salida de bajo y proteger tus bocinas. En la mayoría de los sistemas, la configuración de fábrica funcionará bien. Te recomendamos que primero pruebes la configuración de fábrica.

11. Filtro subsónico PFM – The Epicenter Concert Series utiliza un filtro PFM (emparejamiento de frecuencia programable) que ayudará con el control de las bocinas y el manejo de potencia del amplificador. Debes quitar la parte superior del chasis y cambiar los módulos para poder cambiar la frecuencia del PFM. Tu distribuidor local de AudioControl generalmente tiene una variedad de estos módulos de reemplazo. Esto se aborda en detalle en la página ES-14.

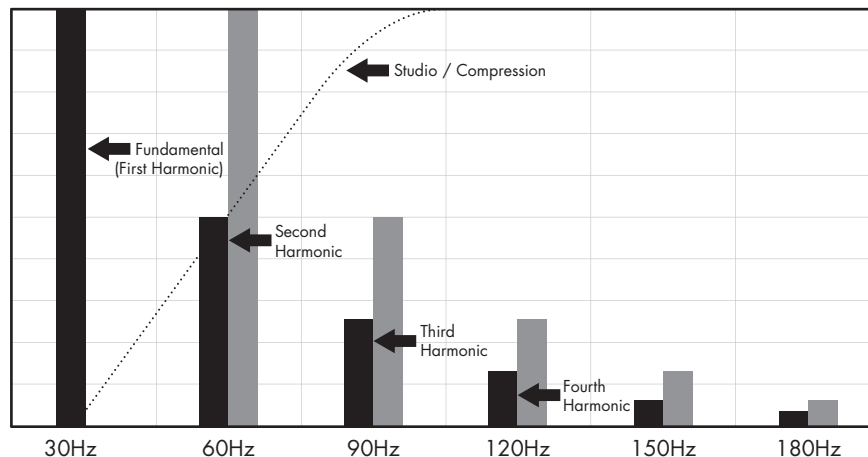
La historia de The Epicenter

Tecnología de maximización de bajos

Tal vez te preguntes: "¿Por qué necesitaría restaurar los bajos?". La verdad es que durante el proceso de grabación, la información de baja frecuencia se puede reducir o filtrar. No es que los ingenieros de grabación lo hacen a propósito. Ellos están haciéndolo para ayudarte, y se preocupa que en muchos sistemas de sonido la bocinas no puedan verdaderamente manejar la señal o información de Bajo.

El circuito patentado dentro de "The Epicenter" está diseñado para reproducir la información de baja frecuencia observando los rangos de frecuencia superiores y detectando armónicos musicales. Estos armónicos permiten que "The Epicenter" baje unas pocas octavas y reproduzca las notas de bajo.

En pocas palabras, la tecnología de "The Epicenter" te brinda un bajo profundo, algo que te impacte el cuerpo y te pare el corazón. ¿Lo puedes aguantar?



Instalación de The Epicenter

Colocación y montaje

Colocación – “The Epicenter” debe instalarse en la ruta de la señal lo más cerca a la origen de la señal, pero definitivamente ANTES de cualquier circuito de crossover. Aunque “The Epicenter” está cerca de la señal de origen, el componente principal de “The Epicenter” generalmente se monta en la parte trasera del vehículo o lo más cerca posible de los amplificadores.

Montaje – Una vez que hayas seleccionado un área de montaje permanente, coloca la unidad y marca los agujeros de montaje apropiados con algo que pueda marcar los puntos. Antes de hacer cualquier otra cosa, asegúrate de no perforar el tanque de gasolina o cualquier cableado existente. Nada arruina más tu día que una costosa factura de reparación. Con un taladro hace un agujero preliminar y asegura el componente principal “The Epicenter”, con tornillos.

Conexiones eléctricas



Si no desconectas el terminal negativo de tu batería antes de la instalación de “The Epicenter Concert Series”, puede resultar en una sensación cosquillosa.

Entrada del encendido remoto – Conecta un cable de calibre 22 a 18 desde el encendido remoto de la unidad principal al conector “Remote In” (entrada del control remoto) en “The Epicenter”.

Conexión positiva (Alimentación +12 V) – Inserta un cable de calibre 18 o más grande en el conector con la etiqueta “Power” (alimentación) en el conector de tu “The Epicenter”. Conéctelo a una buena fuente constante de 12 voltios (de la batería), con fusible de 1 amperio.

Conexión a tierra o chasis – Usa el mismo cable de calibre que usaste para el conector “+12v” y pásalo desde el conector “Ground” (tierra) en “The Epicenter” a chasis negativo o terminal negativo de la batería, un bus de tierra o un área de tierra verificada. ¡La conexión a tierra de la unidad principal de fábrica no es una buena conexión a tierra!

Ajuste de los controles ParaBASS

La cantidad de bajo en un sistema de sonido se influencia por cuatro factores; (1) la acústica del vehículo, (2) de donde están colocadas las bocinas, (3) la música que estes tocando, y (4) las bocinas y en qué tipo de cajón están.

Debido a las variaciones en el proceso de grabación, desarrollamos “The Epicenter” para ayudar a restaurar las frecuencias bajas pérdidas durante el proceso de grabación; sin embargo, la acústica de varios entornos es diferente. Con esto en mente, nuestros ingenieros energizados por café desarrollaron el exclusivo sistema Para-BASSTM.

El control “Sweep” (barrido) te permite seleccionar una frecuencia central (la frecuencia más impactada) entre 27 y 63 Hz. El control “Width” (ancho) te permite controlar la forma del filtro centrado alrededor de la frecuencia de “Sweep”.

Ajuste del control de salida de graves

“The Epicenter” es el componente para bajo más potente en la historia del sonido automotriz. Capaz de saltar edificios altos y todo ese tipo de cosas. Con eso en mente, hemos equipado “The Epicenter” con varias selecciones de salida de bajo diferentes. Si necesitas cambiar la configuración, por favor utiliza la siguiente tabla como guía. Un consejo: escucha la configuración de fábrica antes de cambiar la configuración de salida de bajo.

Setting	Amplifier Input Voltage	Minimum Speaker Size
2.5 voltios	3 voltios o menos	8”
5 voltios	5 voltios o menos	10”
7.5 voltios	7.5 voltios o menos	12”
10 voltios	¡Por dios!	

Filtro subsónico PFM

Muchos sistemas de sonido para automóviles realmente pasan el límite de su bocina subwoofer sin uno saberlo. Un cajón sintonizado afecta la atenuación de muchas bocinas. Sin embargo, una gran cantidad de la música obliga a las bocinas a tocar más bajo de lo que es recomendado. El resultado final es potencia de amplificador desperdiciado y bocinas dañadas. El filtro PFM (emparejamiento de frecuencia programable o Pura Magia) de AudioControl es un filtro subsónico programable. Te permite dejar que la bocina toque tan bajo como debería. Debido a que cada sistema es diferente, te permitimos cambiar la frecuencia de reducción de PFM a la de tu preferencia.

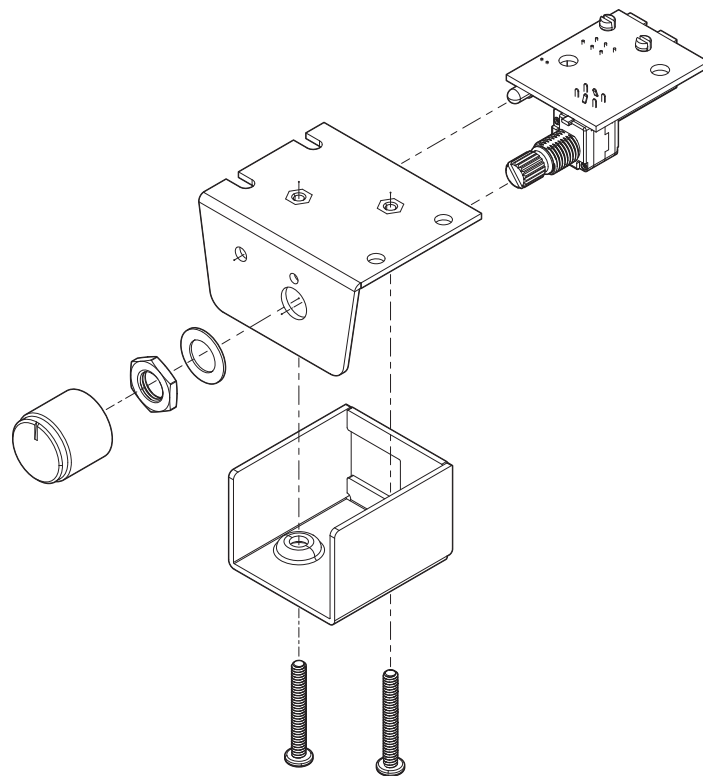
En la mayoría de los sistemas de sonido el módulo instalado de fábrica (33 Hz) funciona bien. Si conoce la frecuencia de sintonización de su cajón de bocinas (frecuencia de puerto o punto de bajada de 3 dB), puede intentar a configurar su módulo PFM en esa frecuencia. Si deseas proteger aún más sus bocinas, puedes revisar con una frecuencia más alta. En muchas ocasiones una frecuencia más alta suena más fuerte y clara.

Instalación del control de tablero

Colocación y montaje – El control de tablero se puede montar debajo del tablero usando su propio soporte o a través de un orificio personalizado en el tablero. Debe estar al alcance del conductor y en un lugar donde el LED sea claramente visible.

Instalación del soporte de tablero – El control de tablero se monta con dos tornillos que van a la parte abajo del tablero. Ponga la base abajo del tablero y coloca en donde se va a montar. Marca los dos agujeros donde van los tornillos de montaje. Con un taladro hace un agujero preliminar y después asegura la base con tornillos usando los mismos agujeros.

Instalación personalizada – Para ese aspecto personalizado y terminado, el ACR-1 se puede montar enchapado directamente en el panel de la salpicadero/consola (o en cualquier otro lugar). Referenciando el dibujo de la derecha, desensamble el ACR-1. Taladre un agujero de 9/32" (7 mm) en el panel para el control, junto con un agujero de 3/32" (2.3 mm) para la lengüeta de bloqueo y un agujero de 1/8" (3 mm) para el LED. Reensamble los componentes del ACR-1 en el salpicadero o consola.



Solución de problemas

Problema	Sugerencia
No enciende	Si el LED de tu control remoto de tablero no está encendido, verifica la luz de "Power" (alimentación) en el chasis de "The Epicenter". Si la luz de "Power" está encendida, tiene que verificar que el cable que conecta el control remoto al chasis no esté aplastado o desconectado. Si la luz de "Power" está apagada, asegúrate de que el cable de alimentación y los cables de encendido remoto estén bien conectados o que no se haya fundido un fusible.
Sin restauración de bajo	Cuando su sistema esté tocando música y no escuches ninguna diferencia en el sonido, intenta girar la perilla en así a la derecha. Si aún no escuchas ningún efecto, entonces debes asegurarse de tener "The Epicenter" en la parte correcta de la cadena de señal de audio. Debe instalarse ANTES de cualquier crossover en el sistema. <i>Nota: Si estás usando una señal de radio con un crossover o procesador integrado, debes tender una salida de rango completo a las entradas de "The Epicenter" sin filtrar la señal original.</i>
Sonidos distorsionados	Si tu sistema suena distorsionado o si tus parlantes se mueven demasiado, debes disminuir la cantidad de restauración de bajo girando la perilla del control de tablero a la izquierda. También debe o aumentar la frecuencia del PFM o reducir la configuración de tu control de salida de bajo.
Todavía suena distorsionado	Ajusta los controles Para-Bass girando el control de "Sweep" así a la derecha para aumentar la frecuencia central. Si todavía tienes distorsión, debes apagar The Epicenter, quitar la tapa y cambiar la configuración de salida de bajo a una posición más baja (p. ej., 2.5 voltios).

La garantía

De la misma manera que estar cubierto de miel y arrojado a un pozo oscuro lleno de castores hambrientos, a la gente le da miedo las garantías. Muchos detalles pequeños. Meses de espera. Bueno, ya no tengas miedo. Esta garantía está diseñada para hacerte alabar AudioControl. Es una garantía que se preocupa por ti y por tu cliente, además de ayudarte a resistir la tentación de dejar que tu amigo Sparky, que “es bueno con la electrónica”, intente reparar tu producto de AudioControl. Así que adelante, lee esta garantía, luego registra la información en www.audiocontrol.com/product-registration y incluye tus comentarios.

Nuestra garantía tiene condiciones condicionales! “Condicional” no significa nada ominoso. La Comisión Federal de Comercio le dice a todos los fabricantes que usen el término para indicar que se deben cumplir ciertas condiciones antes de que honren la garantía. Si cumples todas estas condiciones, AudioControl, a su discreción, reparará o reemplazará cualquier producto de AudioControl que muestre defectos en materiales y/o mano de obra durante la garantía en tu producto por cinco (5) años a partir de la fecha en que lo compraste, y lo arreglaremos o lo reemplazaremos, a nuestra opción, durante ese tiempo.

Cláusulas Condicionales de la Garantía:

1. Debes registrar completamente tu compra dentro de los 15 días a partir de la fecha de compra, ingresando a la página de registro de productos de AudioControl en www.audiocontrol.com/product-registration.
El incumplimiento del registro de su producto invalidará la garantía.
2. ¡Debes conservar tu recibo de compra! Todo el servicio de garantía requiere la documentación original del recibo de compra. La garantía solo se aplica al comprador original de un distribuidor autorizado de AudioControl. Nota: los productos comprados de distribuidores no autorizados no están cubiertos por la garantía.

3. El producto de AudioControl debe haber sido originalmente comprado a un distribuidor autorizado de AudioControl. Si un distribuidor autorizado de AudioControl instala su producto de AudioControl, la garantía es de cinco años.
4. Nuestra garantía cubre los productos de AudioControl que han sido instalados de acuerdo con las instrucciones en el manual de instalación.
5. No puedes permitir que nadie que no sea: (A) la fábrica de AudioControl; o (B) alguien autorizado por escrito por el servicio de AudioControl, repare tu producto de AudioControl. Si alguien distinto a (A) o (B) manipula tu producto de AudioControl, la garantía quedará anulada.
6. La garantía quedará anulada si el número de serie es alterado, borrado o eliminado, o si se ha utilizado el producto de manera incorrecta. Esto puede parecer una gran falla, pero lo que queremos decir con esto es que el abuso injustificado incluye: (A) daños físicos (no uses tu producto para nivelar la mesa de comedor); (B) conexiones incorrectas (120 voltios en los conectores RCA pueden dañar el producto). Este es el mejor producto que sabemos cómo construir, pero por ejemplo, si lo montas en el parachoques delantero de tu automóvil, lo dejas caer por las Cataratas del Niágara o lo usas para practicar el tiro al pichón de arcilla, algo fallará.

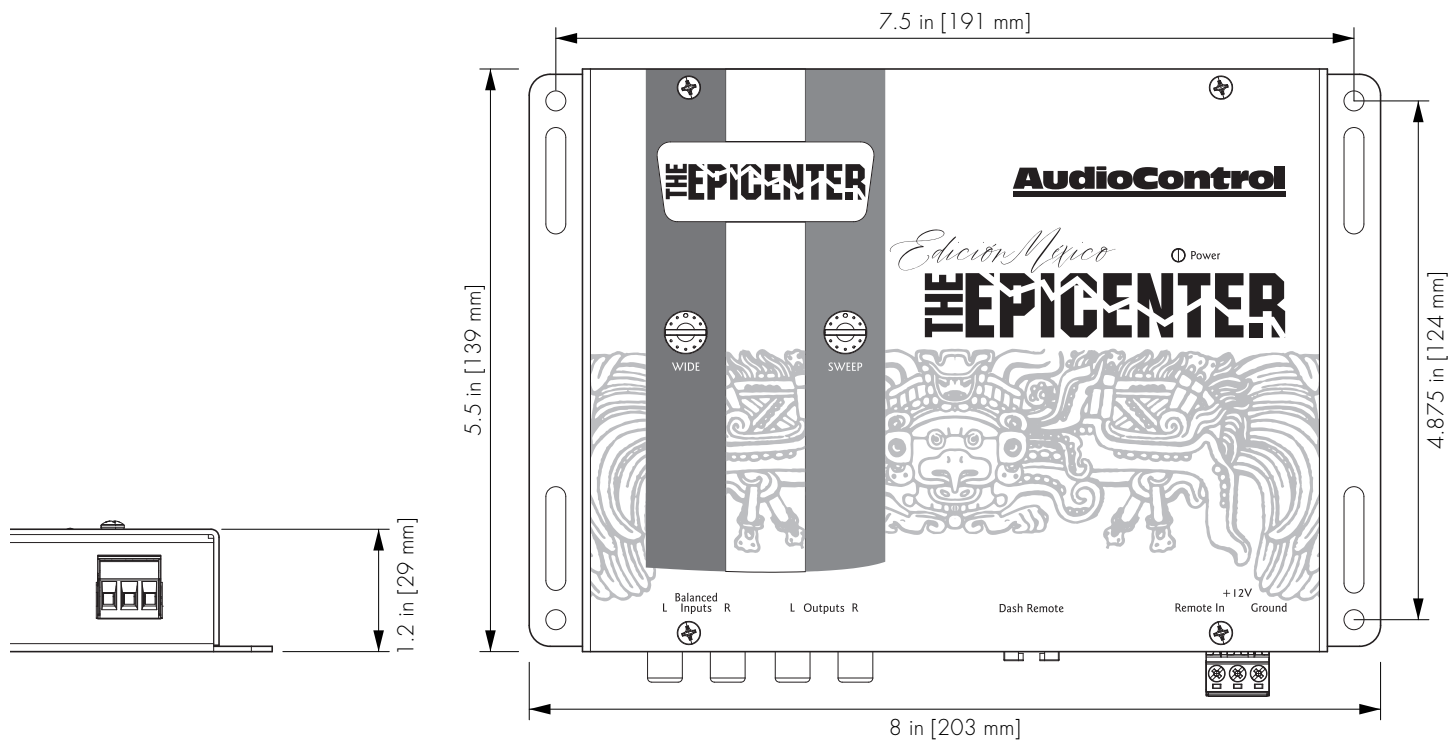
Si cumples con los puntos 1 a 6, y realmente no es difícil hacerlo, tenemos la opción de arreglar tu producto o reemplazarlo con uno nuevo a nuestra discreción.

En el caso de que tu producto esté fuera de garantía o no esté cubierto por nuestra garantía, puedes solicitar que se repare cualquier daño a nuestro costo normal de reparación “Fuera de Garantía.”

Sección legal

Esta es la única garantía emitida por AudioControl. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que tenga derechos que varíen de un estado a otro. Las promesas sobre el rendimiento de su producto AudioControl no están implícitas en esta garantía. Además de lo que hemos dicho que haremos en esta garantía, no tenemos ninguna obligación, explícita o implícita. No garantizamos la comerciabilidad ni la idoneidad para un propósito en particular. Además, ni nosotros ni nadie más que haya participado en el desarrollo o fabricación de la unidad tendrá ninguna responsabilidad por daños incidentales, consecuentes, especiales o punitivos, incluyendo pero no limitado a cualquier pérdida de ganancias o daño a otras partes de su sistema al conectar la unidad (ya sea que la reclamación sea por incumplimiento de garantía, negligencia o cualquier otro tipo de reclamo). Algunos estados no permiten limitaciones de daños consecuentes.

Dimensiones



Especificaciones

Todas las especificaciones se miden a 14.4 VCC (voltaje estándar para automóviles). A medida que avanza la tecnología, AudioControl reserva el derecho de cambiar continuamente nuestras especificaciones, igual como cambia el tiempo.

The Epicenter

Nivel máximo de entrada.....	15 V maximo
Nivel máximo de salida.....	13.5 V maximo
Respuesta de frecuencia	10 Hz a 100 kHz; ±0.1 dB
Distorsión armónica total	0.003%
Ratio de señal a ruido	-130 dB
Rechazo de ruido de entrada balanceado	> 60 dB
Impedancia de la entrada	10 kΩ
Impedancia de la salida	150 Ω
Alimentación de corriente.....	PWM de alto margen
Consumo de corriente	150 mA
Clasificación de fusible recomendado.....	1 A
Tamaño.....	8" largo x 5.5" anchos x 1.2" altura
.....	203 mm largo x 139 mm anchos x 29 mm altura
Peso	1.7 lbs. o 0.77 kg

Para obtener más información sobre este excelente producto y para obtener detalles sobre la garantía limitada y los servicios de reparación, visite www.audiocontrol.com.

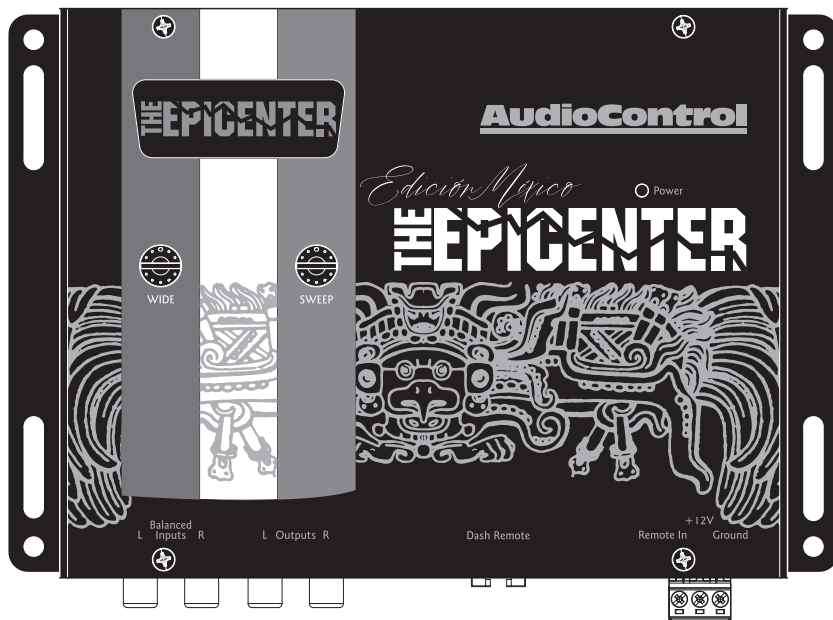
AudioControl, Inc.
22410 70th Avenue West
Mountlake Terrace, WA 98043 USA
Phone: 425-775-8461

©2023 AudioControl. Todos los derechos reservados.
Todas las especificaciones están sujetas a ser cubiertas en salsa picante sin previo aviso.

Este documento fue creado, diseñado y redactado en un día con vientos y con mucha lluvia en nuestra casa en la selva tropical del noroeste del Pacífico. La cerveza de trigo estaba fría y el clima también.

AudioControl®

Making Good Sound Great™



Features

- Patented Bass Maximizer
- Dash Mount Control
- Parametric Bass Control
- PFM Subsonic Filter
- Balanced Inputs
- Bass Output Control
- Bass Restoration Lighted Display

Edición Mexico
THE EPICENTER

DIGITAL BASS RESTORATION PROCESSOR

Owner's Enjoyment Manual

Important Safety Instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not submerge this apparatus in water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as mufflers, silencers, exhaust pipes, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. **WARNING:** Improper installation may lead to permanent injury or death. Installation of the apparatus must be done with great care by qualified personnel, to prevent damage to fuel lines, power and other electrical wiring, hydraulic brake lines, and other systems, that might compromise vehicle safety.
10. Provide +12 V and ground wiring of sufficient size to ensure adequate current to the receiver. For The Epicenter, this means 16-22 gauge wire.
11. Use rubber grommets to protect wiring whenever passing wires through metal openings or bulkheads.
12. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as the power input terminals are damaged, objects have fallen into the apparatus, does not operate normally, or has been dropped.

14. Fuses shall be replaced only with the correct type and fuse value, and only when the apparatus is powered off.
15. Exposure to high sound pressure levels may lead to permanent hearing loss. Take every precaution to protect your hearing.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure, that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Caution: to reduce the risk of electric shock, do not disassemble the apparatus, other than to remove the top panel to access the controls. There are no user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Recycling notice: If the time comes and this apparatus has fulfilled its destiny, do not throw it out into the trash. It has to be carefully recycled for the good of mankind, by a facility specially equipped for the safe recycling of electronic apparatus. Please contact your local or state recycling leaders for assistance in locating a suitable nearby recycling facility. Or, contact us and we might be able to repair it for you.

Table of Contents

Important Safety Instructions	EN-2
Congratulations	EN-3
Features	EN-4
Quick Install Information	EN-6
A Guided Tour of The Epicenter	EN-8
The Story Behind The Epicenter	EN-12
Installing The Epicenter	EN-13
Placement & Mounting	EN-13
Electrical Connections	EN-13
Adjusting ParaBASS® Controls	EN-14
Setting the Bass Output Control	EN-14
PFM Subsonic Filter	EN-14
Dash Control Installation	EN-15
Troubleshooting	EN-16
The Warranty	EN-17
Legalese Section	EN-18
Dimensions	EN-19
Specifications	EN-20

Congratulations

Congratulations on your acquisition of the finest bass restoration processor known to the autosound world. Whether this is your first AudioControl product, or you are already a firm believer, you will definitely enjoy The Epicenter.

Now before we get too far along here, we need to give you a simplistic explanation of bass and its multitude of applications. Regardless of your age or musical preference, the addition of low frequency bass to your autosound system is truly an enjoyable experience. Whether you listen to the kettle drums of Beethoven's fifth symphony or you prefer the tones of rap music, bass will truly enhance the performance of your system. Of course, some people enjoy more bass than others, and for that reason The Epicenter comes with a dash mountable control knob which allows you to increase or decrease the level of the bass restoration effect. No matter what your choice of music, you will absolutely love The Epicenter.

Before you start salivating too much just thinking about what The Epicenter can add to your system, take a few minutes to sit back, have a latté, decaffeinated if necessary, and read through this manual. It contains lots of useful facts and information (and besides, we spent a lot of time writing it)!

AudioControl

Features

Patented Bass Maximizer – The Epicenter contains a bass maximization circuit that accurately recreates and injects low frequency information back into the signal path. What that means in everyday terms is that The Epicenter will give more bass impact to your best compact discs or even your old tapes. US Patent #4,698,842.

ParaBASS® – What's the use of having good bass if you can't control it? The Epicenter has a unique equalization circuit that contours the restored bass to your speaker system.

Dash Mount Control – The Epicenter is designed to be mounted anywhere in the vehicle, with the exception of the front bumper or radiator. It comes with a dash mountable control that allows you to enjoy the effects of The Epicenter without having to leave the drivers seat. The dash mount control also has an LED indicator. This LED will grow brighter as you add more bass or dimmer when you decrease it.

Bass Maximizer Indicator – Not only does The Epicenter Concert Series provide magic to your ears, but it also gives you some visual enjoyment as well. On the chassis of The Epicenter is a back-lighted logo that flashes when the bass maximization circuit is activated. Special effects in your trunk!

PFM Subsonic Filter – This unique feature is legendary with many AudioControl fanatics for its ability to fine tune the bass response of any system. Why waste power on nasty subsonic information when your Programmable Frequency Match (PFM) filter can help you clean things up?

Bass Output Control – The Epicenter circuitry has the ability to produce large amounts of deep, mind shattering bass without damaging your speakers. The Bass Output Control circuit allows The Epicenter to maximize the bass output of any autosound audio system while restraining destructive bursts. Yeah!

Five Year Warranty

The most important feature of all. Every AudioControl product is selflessly designed and manufactured by the occupants of our rainforest factory. We take every effort to ensure that you will have many years of enjoyment out of The Epicenter. To further ensure the performance of your new toy, we highly recommend that you allow your authorized AudioControl dealer to perform the installation. Not only do they have all the right knowledge and tools, but in the unlikely chance The Epicenter should fail, we will back it with a limited five year parts and labor warranty. Should you choose to install it yourself, we will still give you a one year parts and labor warranty.

To activate your warranty, you need register your Epicenter at audiocontrol.com/product-registration/

We also recommend that you save your invoice or sales slip as proof of installation and ownership. Not only is it necessary for warranty purposes, but should your Epicenter turn up missing some day while you are out watching the submarine races, you will find insurance companies very unforgiving.

Quick Install Information

We interrupt your reading of this manual to provide the impatient people with “Quick Install” information and guidelines:

The AudioControl Epicenter was designed to produce bass like you have never heard before. With that said it is important to take the following precautions during its use.

1. If you have an equalizer in your system, turn down the bass frequencies and use The Epicenter. The results could be, shall we say... interesting.
2. You will want to reduce any bass tone control, loudness control, or other secondary bass controls prior to turning on The Epicenter. Once your system is up and running, you may then opt to use them again, although we doubt it!
3. Good bass response requires an appropriate choice of speakers and amplification. Since the bass frequencies always require more power and cone area than higher frequencies... BE PREPARED. Small speakers and lack of power will be detrimental to your system.

The Epicenter Concert Series needs to be installed in the signal path between a source and an external amplifier(s). Although it can be installed after an equalizer, it must be installed BEFORE A CROSSOVER.

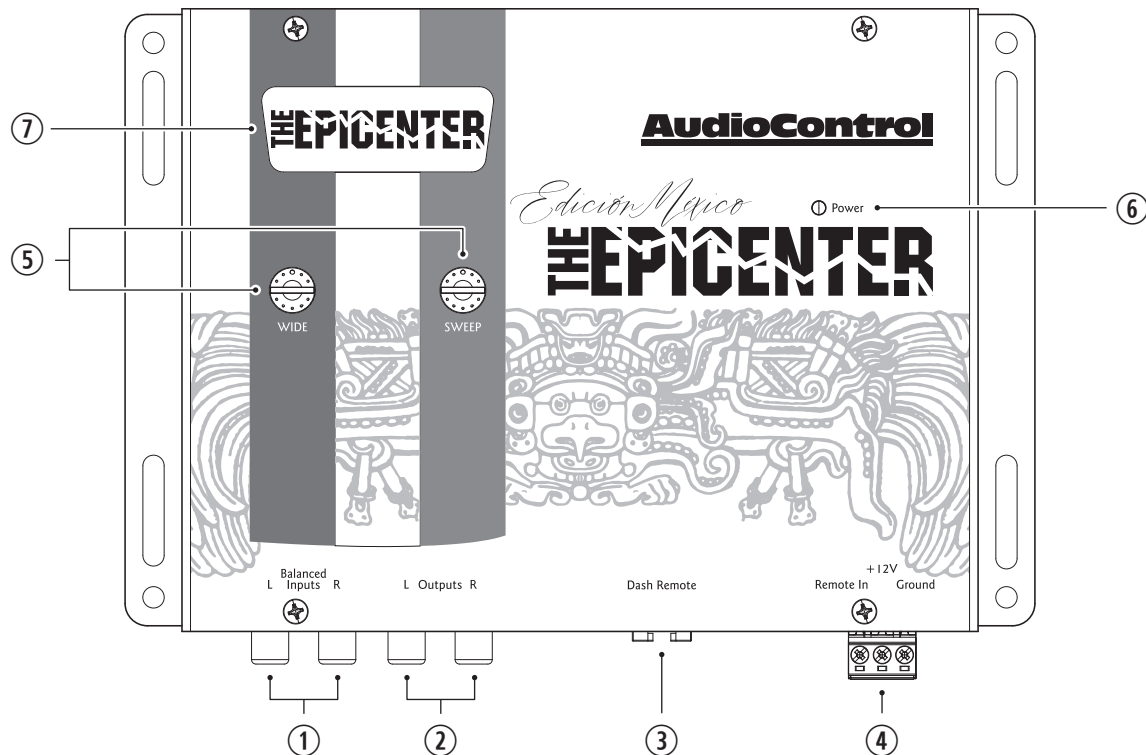
Once this is done, you just need to hook up power, ground, trigger, run the wire to the dash remote and tada!!! Instant bass. If you need to know more, then read on. Heck if you don’t think you need to know more, you should still read on, because you can never know too much.

Factory Settings	Shipped	Options	Page
ParaBASS Frequency	40 Hz	27 Hz to 63 Hz	EN-14
ParaBASS Bandwidth	Wide	30 Hz to 250 Hz	EN-14
Bass Output Control	5 volts	2.5, 7.5, or 10 volts	EN-14
Input Circuit	Balanced	Unbalanced	EN-10
Ground Isolation	Isolated	200 Ω , Iso, or Ground	EN-10
Beverage of Choice	Tequila Añejo	Blanco, Reposado	EN-21
PFM Subsonic Filter	33 Hz	25, 30, 35, 40, 45 Hz Optional PFM modules are sold separately	EN-14

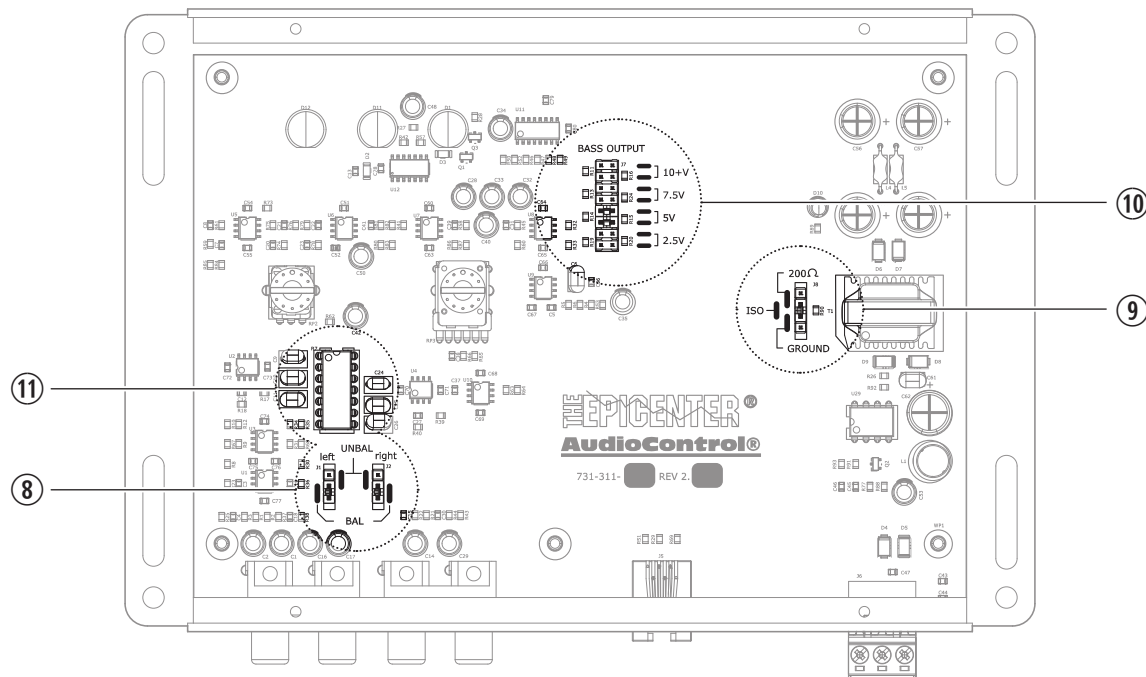
Note: These configurations can be changed by moving jumpers, turning knobs or changing modules.



A Guided Tour of The Epicenter



1. **Inputs** – The inputs of The Epicenter use a balanced input circuit to help minimize induced noise. They are also designed to handle very high signal voltages up to 15 volts!
2. **Outputs** – These RCA connectors should be connected to the next component after The Epicenter, such as a crossover, equalizer, or amplifier. Just remember, The Epicenter should go in-line before a crossover!
3. **Dash Control Input** – This allows you to connect The Epicenter to the remote “Dash Control” knob. You can mount the knob anywhere you want, although somewhere in the front of the vehicle is preferable.
4. **Power Connector** – This nifty little connector allows you to connect the Power, Ground, and Remote Turn-On signals to The Epicenter. Just connect all the wires to their appropriate locations in the bright sunlight and then plug it into The Epicenter mounted in the dark cavern of your trunk.
5. **ParaBASS® Controls** – These two knobs control the ParaBASS functions of The Epicenter. The “Sweep” knob allows you to pick the center frequency that you want The Epicenter bass restoration circuit to maximize. The “Wide” knob adjusts how wide of a frequency range The Epicenter will effect. Very cool!
6. **Power LED** – When you have connected all of your wires correctly you should congratulate yourself when this light comes on. No light??? Check your wires.
7. **Display** – Lights on. Lights off. That’s what happens to this display when The Epicenter circuit is activated. Even if bass has numbed your ears, you can still enjoy The Epicenter.



- 8. Input Grounding** – For most systems you can leave this jumper set in the BALANCED position. In some systems, the source unit may look for a ground through the RCA connectors. In that event, you should go ahead and change the jumpers to the UNBALANCED position.
- 9. Ground Isolation Jumper** – Occasionally alternator whine may appear in a system because the source unit and amplifier may use different grounding. To help in this situation, we have provided alternative grounding connections. Make sure your system is turned OFF before you move these jumpers.
- 10. Bass Output Control Jumpers** – Not all systems are designed the same. Some systems are designed strictly for SPL (sound pressure level) while others are a little more tame. The Bass Maximizer circuit can either increase or decrease the signal voltage of the bass restoration circuit. Depending upon your system, you may opt to change these jumpers to a higher or lower setting to maximize your bass output and protect your speakers. In most systems the factory setting will suit you fine. We recommend you try the factory setting first.

- 11. PFM Subsonic Filter** – The Epicenter Concert Series utilizes a PFM (Programmable Frequency Match) filter which will help with speaker control and amplifier power management. To change the PFM frequency, you need to remove the top of the chassis and change the modules. Your local AudioControl dealer generally carries an assortment of these replacement modules. This is discussed in detail on page EN-14.

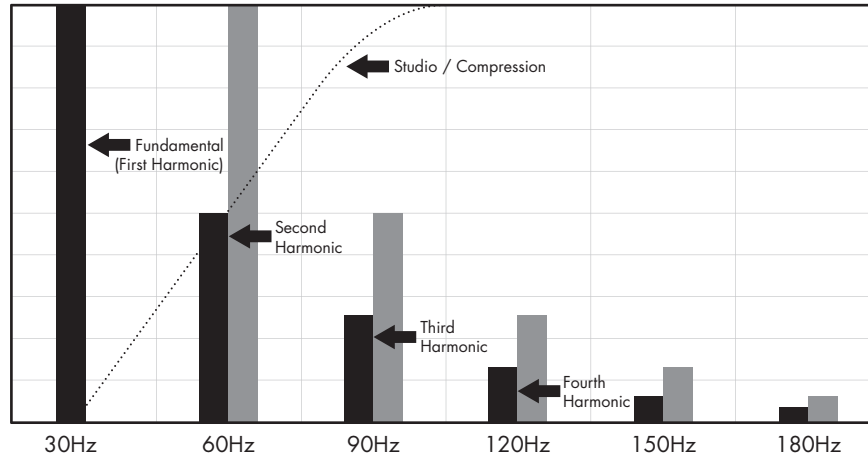
The Story Behind The Epicenter

Bass Maximization Technology

You may ask yourself, “Why would I need to restore bass?” The truth is that during the recording process, low frequency information can be “mixed” down or filtered out. It’s not that recording engineers are out to get you; in fact they are looking out for your best interests and are concerned that many speaker systems cannot handle “truly” low bass information.

The patented circuit inside The Epicenter is designed to reproduce the low frequency information by looking at the upper frequency ranges and detecting musical harmonics. These harmonics then allow The Epicenter to drop down a few octaves and reproduce the “missing” bass notes.

The bottom line is that The Epicenter technology gives you deep, body shuddering, heart stopping bass. Can you handle it?



Installing The Epicenter

Placement & Mounting

Placement – The Epicenter needs to be installed in the signal path as close to your source unit as possible, but definitely BEFORE any crossover circuit. Although the Epicenter is close to the source unit's signal, the chassis is usually mounted in the rear of the vehicle as close to the amplifiers as possible.

Mounting – Once you have selected a permanent mounting location, position the unit and mark the appropriate mounting holes with a felt-tip pen or scratch awl. Before doing anything else, make sure you are not about to drill a hole in a gas tank or pierce any existing wiring. Nothing ruins your day more than an expensive repair bill. Drill a small pilot hole and secure the chassis of The Epicenter with self-tapping screws.

Electrical Connections



Failure to disconnect the negative terminal of your battery prior to the installation of The Epicenter Concert Series can result in a warm tingly feeling.

Remote In – Connect a 22 to 18 gauge wire from a head-unit's remote turn-on or from a switched 12 volt source to the "Remote" connector on The Epicenter.

Positive (+12 V) Connection – Insert an 18 gauge or larger wire into the connector labeled "Power" on the nifty connector of your Epicenter. Connect it to a good constant source of 12 volts (we suggest the battery), fused at 1 amp.

Ground Connection – Use the same gauge wire as you did for the "+12v" connector and run it from the "Ground" connector on The Epicenter to the negative terminal of the battery, a ground bus, or a verified ground location. The factory head unit ground is not a good ground!

Adjusting ParaBASS® Controls

The bass response in a system is affected by four factors; (1) the acoustics of the vehicle, (2) the location of the speakers, (3) the music on the source unit, and (4) speakers and speaker enclosures.

Because of the variations in the recording process, we developed The Epicenter to help restore any low frequencies lost during the recording process, however, the acoustics of various environments are different. With this in mind our coffee-laden engineers developed the unique ParaBASS system.

The “Sweep” control allows you to select a center frequency (the frequency most affected) between 27 and 63 Hz. The “Wide” control then allows you to control the shape of the filter centered around the “sweep” frequency.

Setting the Bass Output Control

The Epicenter is the most powerful bass component in the history of autosound. Able to leap tall buildings with a single bound and all that kind of stuff. With that in mind we have equipped The Epicenter with several different Bass Output selections. If you should need to change the settings, please use the chart below for guidance. A word of advice: listen to the factory setting before changing your Bass Output settings.

Setting	Amplifier Input Voltage	Minimum Speaker Size
2.5 volts	3 volts or less	8 inches
5 volts	5 volts or less	10 inches
7.5 volts	7.5 volts or less	12 inches
10 volts	Oh my gosh!	

PFM Subsonic Filter

Many car audio systems truly push the limits of their subwoofer... without really knowing it. Tuned enclosures affect the roll-off of many speakers, yet lots of source material forces the speakers to play lower than expected. The net result is wasted amplifier power and damaged speakers. The AudioControl PFM (Programmable Frequency Match or Pure F#@&% Magic) filter is a programmable subsonic filter. It allows you to only let the speaker play as low as it should be playing. Because every system is different, we allow you to change the PFM roll-off frequency to whatever you choose.

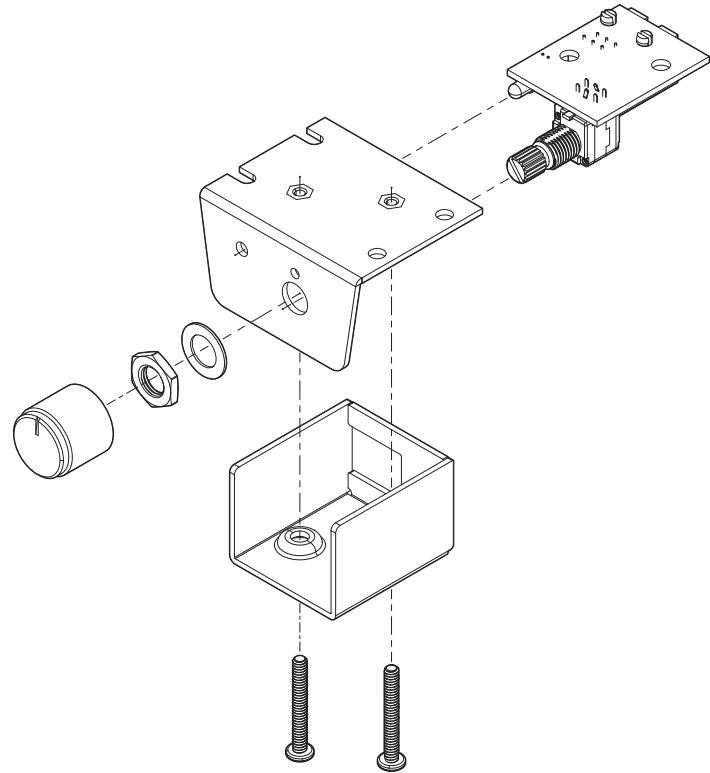
On most systems, the factory installed module (33 Hz) is fine. If you know the tuning frequency of your speaker enclosure (porting frequency or 3 dB down point), you might try setting your PFM module to that frequency. If you want to protect your speaker system even more, you might even try a higher frequency. Often a higher frequency actually sounds louder and cleaner.

Dash Control Installation

Placement and Mounting – The dash control may be mounted under the dash using its own bracket or through a custom hole in the dash. It should be within reach of the driver and in a spot where the LED is plainly visible.

Dash Bracket Installation – The dash control mounts with two screws which attach to the underside of the dashboard. Slide under the dash and place the dash control in its mounting position, mark the two mounting holes, drill pilot holes, and secure with two screws.

Custom Installation – For that custom, finished look, the ACR-1 can be flush mounted directly on the dash/console panel (or anywhere else). Referencing the drawing right, disassemble the ACR-1. Drill a 9/32" (7 mm) hole in the panel for the control along with a 3/32" (2.3 mm) hole for the lock tab and a 1/8" (3 mm) hole for the LED. Reassemble the ACR-1 components on the dashboard or console.



Troubleshooting

Problem	Suggestions
No Power	If the LED on your dash remote is not on, check the "Power" light on the chassis of The Epicenter. If the "Power" light is on, you will want to check to make sure that the cable connecting the remote to the chassis is not pinched or disconnected. If the "Power" light is off check to make sure that the power wire and remote turn on wires are connected or a fuse has not blown.
No Bass Restoration	When your system is playing and yet you don't hear any difference in the sound, try turning the knob clockwise. If you still don't hear any affect, then you need to make sure that you have The Epicenter in the right part of the signal chain. It must be installed BEFORE any crossovers in the system. <i>Note: If you are using a source unit with a built in crossover or processor, you must run a full range output to The Epicenter's inputs.</i>
Sounds Distorted	Should your system sound distorted or your speakers are moving way too much, you should decrease the amount of bass restoration by turning the dash control knob counter-clockwise. You should also raise the PFM frequency or lower the setting on your Bass Output control.
Still Distorted	Adjust the Para Bass controls by turning the sweep control clockwise to raise the center frequency. If you still have distortion, you should power down The Epicenter, remove the cover and change the Bass Output setting to a lower position (i.e. 2.5 volts).

The Warranty

In just the same way as being covered in honey and thrown into a dark pit full of hungry woodchucks, people are scared of warranties. Lots of fine print. Months of waiting around. Well, fear no more. This warranty is designed to make you rave about AudioControl. It's a warranty that looks out for you and your client, plus helps you resist the temptation to have your friend Sparky, who's "good with electronics," try to repair your AudioControl product. So go ahead, read this warranty, then register the information at www.audiocontrol.com/product-registration and include your comments.

Our warranty has conditional conditions! "Conditional" doesn't mean anything ominous. The Federal Trade Commission tells all manufacturers to use the term to indicate that certain conditions have to be met before they'll honor the warranty. If you meet all of these conditions, AudioControl will, at its discretion, repair or replace any AudioControl products that exhibit defects in materials and/or workmanship during the warranty on your product for five (5) years from the date you bought it, and we will fix or replace it, at our option, during that time.

Here are the conditional conditions:

1. You must fully register your purchase within 15 days of the purchase date by going to the AudioControl product registration page at:
www.audiocontrol.com/product-registration
Failure to register your product will negate the warranty.
2. You need to hold on to your sales receipt! All warranty service requires original sales receipt documentation. The warranty only applies to the original purchaser from an authorized AudioControl dealer. Note: Products purchased from unauthorized dealers are not covered under warranty.

3. The AudioControl product must have originally been purchased from an authorized AudioControl dealer. If an authorized AudioControl dealer installs your AudioControl product, the warranty is five years.
4. Our warranty covers AudioControl products that have been installed according to the instructions in the installation manual.
5. You cannot let anybody who isn't: (A) the AudioControl factory; or (B) somebody authorized in writing by AudioControl service your AudioControl product. If anyone other than (A), or (B) messes with your AudioControl product, the warranty is void.
6. The warranty is void if the serial number is altered, defaced or removed, or if your product has been used improperly. Now that may sound like a big loophole, but here is what we mean by this: Unwarranted abuse is: (A) physical damage (don't use your product to level your dining room table); (B) improper connections (120 volts into the RCA jacks can fry the poor thing). This is the best product we know how to build, but for example if you mount it to the front bumper of your car, drop it over Niagara Falls or use it for Clay Pigeon shooting practice, something will go wrong.

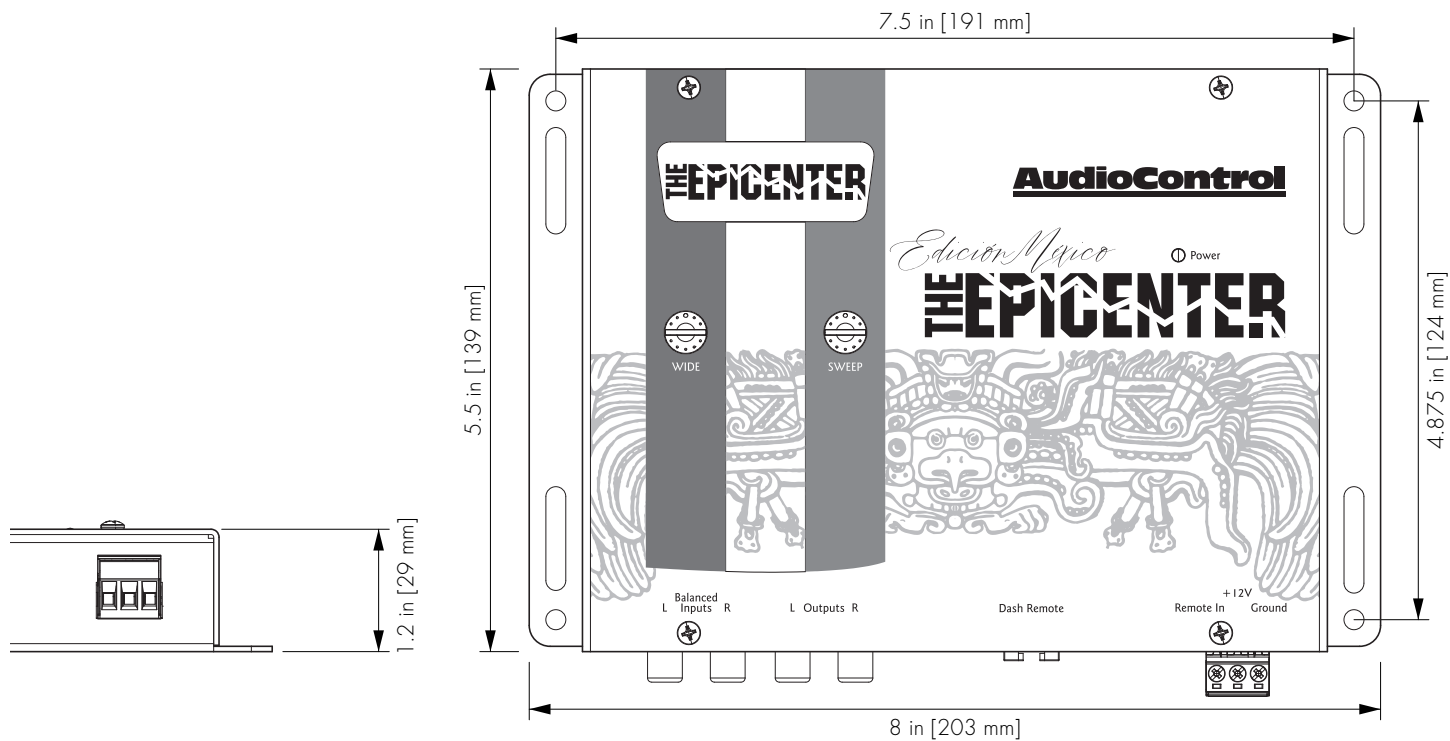
Assuming you conform to 1 through 6, and it really isn't all that hard to do, we get the option of fixing your product or replacing it with a new one at our discretion.

In the event that your product is out of warranty or not covered under our warranty you may request to have any damage repaired at our normal "Out of Warranty" repair cost.

Legalese Section

This is the only warranty issued by AudioControl. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have rights that vary from state to state. Promises of how well your AudioControl product will work are not implied by this warranty. Other than what we've said we'll do in this warranty, we have no obligation, express or implied. We make no warranty of merchantability or fitness for any particular purpose. Also neither we nor anyone else who has been involved in the development or manufacture of the unit will have any liability of any incidental, consequential, special or punitive damages, including but not limited to any lost profits or damage to other parts of your system by hooking up to the unit (whether the claim is one for breach of warranty, negligence of other tort, or any other kind of claim). Some states do not allow limitations of consequential damages.

Dimensions



Specifications

All specifications are measured at 14.4 VDC (standard automotive voltage). As technology advances, AudioControl reserves the right to continuously change our specifications, like our Pacific Northwest weather, although we are working on changing that as well.

The Epicenter

Maximum Input.....	15 V peak
Maximum Output Level	13.5 V peak
Frequency Response	10 Hz to 100 kHz; ± 0.1 dB
Total Harmonic Distortion.....	0.003%
Signal to Noise Ratio (Inputs Set to Balanced)	-130 dB
Balanced Input Noise Rejection.....	> 60 dB
Input Impedance	10 k Ω
Output Impedance.....	150 Ω
Power Supply	High Headroom PWM Switching
Power Draw.....	150 mA
Recommended Fuse Rating	1 A
Size	8" (203 mm) W x 5.5" (139 mm) D x 1.2" (29 mm) H
Weight	1.7 lbs.

For more information about this fine product, and for details of the limited warranty and repair services, please visit www.audiocontrol.com

AudioControl, Inc.
22410 70th Avenue West
Mountlake Terrace, WA 98043 USA
Phone: 425-775-8461
email: sound.great@audiocontrol.com

©2023 AudioControl. All rights reserved.
All specifications are subject to being covered in hot sauce without notice.

This literature was conceived, designed, and written on a bleak, windy, dreary rain-drenched day at our home in the Pacific Northwest Rainforest. The wheat beer was cold and so was the weather.